

Literatur in einfacher Sprache

bearbeitet von Gehörlosenlehrern
für Gehörlose, Schwerhörige und alle anderen Leseratten

Märchen, Sagen, Tiergeschichten und andere literarische Texte haben uns in der Kindheit eine geheimnisvolle und aufregende Welt erschlossen. Wir haben das Lesen gelernt.

Dem hörbehinderten Kind fällt es schwer, unsere Sprache mit ihren vielfältigen Wörtern und Wendungen zu verstehen.

Deshalb haben Gehörlosenlehrer zu allen Zeiten Texte verständlicher und in einfacher Sprache geschrieben.

So entstanden in der ehemaligen DDR u. a. die Deutschbücher für Gehörlose „WIR LESEN“ und „WIR SPRECHEN“ für die Klassenstufen 1 - 10.

Diese Bücher erschienen im Verlag VOLK UND WISSEN unter der Redaktion von Dr. Eva Maria Reuß.

In Zusammenarbeit mit den Gehörlosenlehrern Hans Werner Bethke, Klaus Kogge, Hans-Peter Voß

(Güstrow), Helke Reinelt, Karl-Heinz Pohlmann (Leipzig) und Alfred Kändler (Erfurt) wurden die Texte ausgewählt und bearbeitet.

Diese erfahrenen und engagierten Lehrer haben mit hohem Fachwissen eine umfangreiche Literatursammlung für Hörbehinderte aller Altersgruppen geschaffen. Unser Anliegen ist es den größten Teil dieser Sammlung in überarbeiteter Form zur Verfügung zu stellen. Wir möchten, dass jeder interessierte Schüler, aber auch die Eltern, Zugang zu dieser Sammlung haben.

Besonders bieten sich durch die Nutzung des Internets für die pädagogische Arbeit an den Schulen für Hörbehinderte, aber auch an Regelschulen mit integrativer Beschulung, vielfältige Möglichkeiten an.

Die vorhandenen Illustrationen wurden den Texten wieder zugeordnet, da sie altersgerecht, oft humorvoll und geeignet sind die Sinnerfassung zu erleichtern. Alle benannten Gehörlosenlehrer, die zahlreichen Schriftsteller sowie die Illustratoren erteilten die Genehmigung zur kostenlosen Verwendung ihrer Arbeiten im Rahmen des Schulversuches.

Ihnen sei ganz herzlich gedankt.

Die Sammlung wird mit freundlicher Genehmigung und Unterstützung des VOLK UND WISSEN Verlags, Berlin ins Internet gegeben.

Besonderer Dank gilt auch dem Kultusministerium in Sachsen-Anhalt für die großzügig gewährte Unterstützung bei der Realisierung des Projektes am Landesbildungszentrum für Hörgeschädigte in Halberstadt.

Da es uns leider nicht möglich war, alle Rechtsinhaber zu ermitteln, bitten wir, sich gegebenenfalls an unsere Schuladresse zu wenden.

Karin Hohlweg
Gehörlosenlehrerin
LBZH Halberstadt



www.hoerbehinderte-lbz-hbs.de